

## Últimas noticias de Alcaldes por la Paz (Diciembre 2013) No.48

Estimadas ciudades miembro y simpatizantes de Alcaldes por la Paz,

Gracias por su apoyo constante a las actividades de Alcaldes por la Paz.

A continuación encontrará noticias relacionadas con nuestras actividades más recientes.

Si su ciudad tiene alguna noticia que desea compartir con otras ciudades, por favor ¡contáctenos!

\*\*\*\*\*

Ciudades miembro de Alcaldes por la Paz al 1 de diciembre de 2013

**5 831 ciudades en 158 países y regiones con 28 nuevos miembros**

\*\*\*\*\*

<<Índice >>

\*\*\*\*\*

- Mensaje de condolencia por el fallecimiento del Honorable Nelson Mandela
- El Secretario General de Alcaldes por la Paz visitó Tailandia y Australia
- La exhibición de carteles de Alcaldes por la Paz es realizada en conjunción con las Reuniones Estatutarias del Movimiento de la Cruz Roja Internacional y la Media Luna Roja
- Alcaldes españoles declaran "¡Las ciudades no son objetivos!"
- Nueva resolución de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja sobre las armas nucleares es aprobada por unanimidad
- Dos mil millones de personas en situación de riesgo por "hambruna nuclear"
- Actividades de las ciudades miembro (Ichihara, Japón)
- Exposiciones de carteles de Alcaldes por la Paz sobre los bombardeos atómicos
- Por favor, apoye la petición por una convención sobre armas nucleares
- Contribuciones financieras de las ciudades miembro a la Campaña Visión 2020 – Actualización de noviembre 2013
- Invitados del presidente de Alcaldes por la Paz el mes pasado
- Ciudades miembro de Alcaldes por la Paz – 5 831 ciudades en 158 países y regiones
- La Secretaría de Alcaldes por la Paz estará cerrada durante 9 días a partir del 28 de diciembre al 5 de enero por las fiestas de año nuevo

\*\*\*\*\*

### ■ Mensaje de condolencia por el fallecimiento del Honorable Nelson Mandela

Alcaldes por la Paz emitió un mensaje de condolencia por el fallecimiento del Honorable Nelson Mandela, ex presidente de la República de Sudáfrica.

Estaríamos muy agradecidos si usted puede publicar este mensaje en los medios de comunicación locales.

▼ Mensaje de condolencia

[http://www.mayorsforpeace.org/english/activities/statement/request/131217\\_en/Condolence\\_Message\\_from\\_MfP\\_sp.pdf](http://www.mayorsforpeace.org/english/activities/statement/request/131217_en/Condolence_Message_from_MfP_sp.pdf)

### ■ El Secretario General de Alcaldes por la Paz visitó Tailandia y Australia

Yasuyoshi Komizo, secretario general de Alcaldes por la Paz visitó las ciudades de Bangkok y Chiang Mai en Tailandia y Fremantle y Sydney en Australia para intercambiar opiniones sobre el nombramiento de las ciudades principales y la ampliación de las actividades de Alcaldes por la Paz en las regiones. En Sydney, observó las Reuniones Estatutarias del Movimiento de la Cruz Roja Internacional y la Media Luna Roja. También se reunió con sobrevivientes de la bomba atómica quienes compartieron sus testimonios en el extranjero, académicos de algunos centros de estudios de la paz de universidades y representantes de paz de ONG's que discutieron la futura cooperación con ellos. También visitó las embajadas japonesas y consulados en cada país para pedir su ayuda en las actividades de Alcaldes por la Paz. En una

reunión con el diputado gobernador de Bangkok, recibimos 10 000 yenes japoneses de Bangkok como una cuota de membresía por adelantado, así como una donación antes de la puesta en marcha del sistema de cuotas en 2015. Los detalles estarán disponibles en el sitio web de Alcaldes por la Paz muy pronto.

-----

■ **La exhibición de carteles de Alcaldes por la Paz es realizada en conjunción con las Reuniones Estatutarias del Movimiento de la Cruz Roja Internacional y la Media Luna Roja**  
[Sídney, Australia 11-15 de noviembre]

-----

Alcaldes por la Paz colocó un stand de exhibición para la exposición de carteles sobre la bomba atómica promovida por Alcaldes por la Paz en la Aldea Humanitaria como parte de las Reuniones Estatutarias del Movimiento de la Cruz Roja Internacional y la Media Luna Roja en el Centro de Convenciones de Sídney. Durante la exposición, alrededor de 500 visitantes, incluyendo los participantes de las reuniones, el personal de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja y el público en general visitaron el stand. Nuestro personal se siente alentado por la cantidad de personas que comparten nuestra meta común. Folletos sobre la exposición y materiales de Alcaldes por la Paz también se entregaron a los visitantes. Una introducción sobre cómo hacer grullas de papel se mostró a los visitantes como un medio de intercambio. Una campaña de petición para una convención sobre armas nucleares se llevó a cabo en el stand de la exposición y se recogieron 204 firmas. Asimismo, el alcalde de Sadic, Moldavia, quien participó en las reuniones de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, visitó el stand y firmó el formulario de registro de Alcaldes por la Paz en ese momento.

-----

■ **Alcaldes españoles declaran “¡Las ciudades no son objetivos!”**  
[Donostia, España, 21 de noviembre de 2013]

-----

Para completar la reunión “Ciudades destruidas por la Guerra”, los alcaldes de las ciudades españolas de Donostia, Guernica y Granollers firmaron una declaración sobre el tema “¡Las ciudades no son objetivos!”. Donostia fue incendiada hace doscientos años por las fuerzas inglesas y portuguesas que expulsaron a los ocupantes franceses; Guernica fue despiadadamente bombardeada por la Luftwaffe de Hitler en 1937 (como lo inmortalizó Picasso), y Granollers fue bombardeada por la Aviazione Legionaria de Mussolini un año después. Los planes están siendo trabajados para circular la declaración más ampliamente en España y Europa.

La declaración concluye: “Con motivo de este evento, los alcaldes de las ciudades participantes se comprometen a esforzarse, en estrecha cooperación con los ciudadanos y sociedad en su conjunto, para el logro de un mundo más pacífico. Un mundo el cual valora que las ciudades son el corazón de nuestra civilización, y por lo tanto “¡Las ciudades no son objetivos!”.

▼ Link al artículo completo (sitio web de la Campaña Visión 2020)

<http://www.2020visioncampaign.org/es/inicio/artikel/9f16fae70ac90641711427e9335a2927/alcaldes-espanoles-declara-n-la.html>

-----

■ **Nueva resolución de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja sobre las armas nucleares es aprobada por unanimidad**

-----

Una resolución muy alentadora llamada “Trabajando Hacia la eliminación de las armas nucleares: un plan de acción de cuatro años”, fue aprobado por unanimidad en el Consejo de Delegados del Movimiento Internacional de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, celebrado en Sídney, Australia del 17 al 18 de noviembre de 2013. Esta resolución incluye medidas a nivel nacional, regional e internacional de las Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja para llevar a cabo las actividades del plan de acción para crear conciencia de las consecuencias humanitarias catastróficas de cualquier uso de armas nucleares, y la necesidad de realizar acciones concretas que lleven a una prohibición del uso de las armas nucleares y su eliminación.

Hubo otra serie de carteles sobre los bombardeos atómicos a Hiroshima y Nagasaki preparados por el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) en Sídney y están mostrando un fuerte compromiso hacia la eliminación de las armas nucleares. Alcaldes por la Paz fortalecerá aún más la colaboración con el CICR para nuestro objetivo común.

▼ Texto completo de la resolución (sitio web de la CICR)

<http://www.icrc.org/eng/assets/files/red-cross-crescent-movement/council-delegates-2013/cod13-res-nw-dr1-en-g.pdf>

---

## ■ Dos mil millones de personas en situación de riesgo por “hambruna nuclear”

---

El 10 de diciembre, la Asociación Internacional de Médicos para la Prevención de la Guerra Nuclear (IPPNW, en sus siglas en inglés) y su filial estadounidense Médicos por la Responsabilidad Social (PSR) dio a conocer un nuevo informe sobre “la hambruna nuclear”.

El informe titulado “Hambruna nuclear: Dos mil millones de personas en situación de riesgo” del Dr. Ira Helfand actualiza un estudio anterior, “Hambruna nuclear: Mil millones de personas en situación de riesgo”, originalmente escrito en 2012. El informe concluye que incluso una limitada guerra nuclear regional en cualquier parte del mundo desestabilizaría severamente el clima mundial y la producción agrícola, que la vida de más de dos mil millones de personas se verían amenazadas por la hambruna inducida por una guerra nuclear.

Dr. Helfand subraya “la necesidad urgente de avanzar con mayor rapidez posible a la negociación de un acuerdo mundial para prohibir y eliminar las armas nucleares y el peligro de una guerra nuclear”.

▼ Más detalles están disponibles en el sitio web de IPPNW:

<http://peaceandhealthblog.com/2013/12/10/nuclear-famine-two/>

▼ El texto completo del informe (página web de IPPNW):

<http://www.ippnw.org/pdf/nuclear-famine-two-billion-at-risk-2013.pdf>

---

## ■ Actividades de las ciudades miembro

---

Ichihara, Japón

Proyectos por la Paz de la ciudad de Ichihara, abril 2013- marzo 2014

La ciudad de Ichihara realizó un evento el 15 de julio que incluyó programas como la exhibición de una película de “Junod”, que describe la vida del Dr. Marcel Junod, un médico suizo enviado a los campos de batalla del CICR durante la segunda guerra mundial, un concierto por la paz realizado por los niños de la escuela primaria y degustación de una sopa llamada “suito”, que se comió comúnmente en Japón durante la segunda guerra mundial.

Los ganadores de un concurso sobre un lema de la paz entre los estudiantes de secundaria y la Declaración de una Ciudad de Paz Libre de Armas Nucleares también se muestran en el sitio web de la ciudad de Ichihara.

▼ Sitio web de la ciudad de Ichihara (en japonés)

<http://www.city.ichihara.chiba.jp/010kikaku/jinken/dannjyo/heiwa.html>

Por favor, visite la página “Actividades de las ciudades miembro” en nuestro sitio web para obtener ideas que puedan implementarse en su ciudad.

▼ Para ver la página web de las “Actividades de las ciudades miembro” de click en el link de abajo:

<http://www.mayorsforpeace.org/english/activities/membercity/index.html>

<<POR FAVOR ENVÍE INFORMACIÓN SOBRE LAS ACTIVIDADES DE PAZ DE SU CIUDAD>>

Por favor ayúdenos a comunicarles a los demás sobre lo que usted está haciendo a favor de la paz.

Podemos crear un enlace al sitio web de su ciudad o la página web del evento por la paz.

Necesitamos información completa que incluya la fecha, el lugar, los organizadores y los detalles del evento.

Estaremos encantados de ayudarle a anunciar su evento.

▼ Por favor envíe el nombre / título de la actividad junto con el enlace a la siguiente dirección:

[mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp)

---

## ■ Exposiciones de carteles de Alcaldes por la Paz sobre los bombardeos atómicos

---

Para conmemorar el hito de más de 5, 000 ciudades miembro de Alcaldes por la Paz, hemos exigido a todas las ciudades miembro a realizar una exposición de carteles, estrenado en Viena (Austria) en mayo de 2012.

Sobre la base de las decisiones adoptadas en la 8ª Conferencia General de Alcaldes por la Paz en agosto de 2013, hemos actualizado una parte de los carteles de Alcaldes por la Paz sobre la bomba atómica (versión inglesa).

Estaríamos muy agradecidos si usted puede seguir apoyando las exposiciones utilizando los nuevos carteles y realizar una exposición en su municipio.

A través de esta exhibición en muchas ciudades y municipios esperamos informar directamente a millones de

ciudadanos sobre el impacto de un ataque nuclear en una ciudad; el impacto de una guerra nuclear causaría un cambio climático catastrófico que resultaría en una hambruna mundial.

Hemos tenido noticias de más de 250 ciudades de todo el mundo, como Londres, Reino Unido; Volgogrado, Rusia y Kabul, Afganistán, que han llevado a cabo la exposición de carteles en respuesta a nuestra solicitud.

En noviembre, además de la exposición en las reuniones estatutarias de la Cruz Roja y Media Luna Roja en Sidney, recibimos un informe de las exposiciones realizadas el 24 de noviembre de Miura (Japón).

Por favor, realice una exposición y difunda este tema a las personas en su ciudad.

Los carteles originales están disponibles en español, catalán, francés, holandés, alemán y ruso. Puede descargar los carteles del sitio web de Alcaldes por la Paz. También estamos preparando una versión en árabe.

Estaríamos muy agradecidos si usted podría darnos a conocer cuando realice la exposición y presente el informe a la Secretaría después de la exposición. El formato del informe se proporciona en el sitio web de Alcaldes por la Paz.

>> Carteles: tamaño A2 (aproximadamente 24 por 36 pulgadas); 19 carteles.

▼ Información relacionada y descarga de los posters en:

<http://www.mayorsforpeace.org/english/campaign/projects/poster/index.html>

### ■ Por favor, apoye la petición por una convención sobre armas nucleares

El siguiente paso en la abolición de las armas nucleares para el 2020 es negociar una convención sobre armas nucleares que prohíba la adquisición, el desarrollo, la posesión, el despliegue y uso de armas nucleares y todas las actividades relacionadas.

En nuestra Conferencia Ejecutiva en Granollers, España, en noviembre de 2011, acordamos promover una petición global popular a través del cual todas las ciudades miembro pueden exigir un inicio inmediato de las negociaciones para una convención sobre armas nucleares. La promoción de esta petición también está incluida en el Plan de Acción de Alcaldes por la Paz (2013-2017) aprobada en la 8ª Conferencia General.

Gracias a una gran cantidad de simpatizantes en todo el mundo, recibimos 860,683 firmas al 1 de diciembre de 2013. Vamos a recoger millones de firmas y hacer que nuestras voces sean escuchadas.

(La petición está disponible para imprimirse o en línea en los siguientes enlaces):

▼ Formato de la petición (PDF, en inglés):

[http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/01\\_monthly\\_updating/11\\_petitionform\\_en.pdf](http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/01_monthly_updating/11_petitionform_en.pdf).

▼ Petición en la web (en inglés):

<https://www.ssl-hiroins.city.hiroshima.jp/pcf/en/form.htm>.

### ■ Contribuciones financieras de las ciudades miembro a la Campaña Visión 2020 - Actualización noviembre 2013 [Ypres, Bélgica]

Durante noviembre, la Campaña Visión 2020 recibió 16 donaciones que abarcan ocho países, Austria, Bélgica, Bosnia y Herzegovina, Croacia, Luxemburgo, Noruega, Suecia y Suiza. Muchas más donaciones llegarán más adelante en este año. En total, la cantidad donada alcanzó 5,240.82 euros.

Nos gustaría expresar nuestro sincero agradecimiento a las personas detrás de cada donación, por su generosidad en apoyar nuestros esfuerzos para lograr un mundo libre de armas nucleares en el 2020.

▼ Artículo completo (sitio web de la Campaña Visión 2020):

<http://www.2020visioncampaign.org/es/inicio/artikel/b47ac253fff52b82575f5d3e8427c3ab/actualizacion-de-contribuciones-nov-2.html>

▼ Lista de ciudades que hicieron contribuciones en noviembre:

[http://www.2020visioncampaign.org/fileadmin/user\\_upload/2020VC/Home/November\\_2013.pdf](http://www.2020visioncampaign.org/fileadmin/user_upload/2020VC/Home/November_2013.pdf)

▼ Cómo hacer contribuciones:

<http://www.2020visioncampaign.org/es/miembros/contribuir-a-alcaldes-por-la-paz.html>

-----  
**■ Invitados del presidente de Alcaldes por la Paz el mes pasado**  
-----

Kazumi Matsui presidente de Alcaldes por la Paz dio la bienvenida a los invitados en noviembre y les pidió apoyar las actividades de Alcaldes por la Paz y cooperar con la ampliación de la membresía.

- \* 20 de noviembre Lassina Zerbo, Secretario Ejecutivo de la Secretaría Técnica Provisional (STP) de la Comisión Preparatoria para la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares (CTBTO)
- \* 21 de noviembre Jean-Paul Costa, ex Presidente de la Corte Europea de Derechos Humanos
- \* 22 de noviembre Barry J. Palmer, Presidente de Lions Clubs International
- \* 26 de noviembre H.E. Charles-Henri Brosseau, Cónsul General de Francia en Kyoto

-----  
**■ Ciudades miembro de Alcaldes por la Paz – 5 831 ciudades en 158 países y regiones**  
-----

Gracias a su valioso apoyo, al 1 de diciembre, hemos agregado 28 nuevas ciudades miembro, llegando a una membresía total de 5 831.

Gracias a nuestro agente de campaña en el Museo de la Paz de Teherán, 15 ciudades de Irán se unieron, además de las 37 ciudades que ya se habían unido en los cinco meses previos. Cinco ciudades/municipios de Japón se unieron y el número de ciudades miembro alcanzó 1 392. Como se mencionó anteriormente, se unió una ciudad de Moldavia cuyo alcalde visitó la exposición de Alcaldes por la Paz en las Reuniones Estatutarias de la Cruz Roja Internacional y el Movimiento de la Media Luna Roja en Sidney.

Son el segundo miembro que se une a Alcaldes por la Paz desde la primera ciudad de Moldavia que se incorporó hace 19 años.

También dimos la bienvenida a dos ciudades de Alemania y a cada ciudad procedente de El Salvador, Italia, Perú, Suecia y Países Bajos.

Animamos las nuevas iniciativas para promover la membresía y proporcionar apoyo desde Hiroshima.

Por favor, invite a sus compañeros alcaldes a unirse

▼ Información relacionada (PDF):

[http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/2013/newmembers1312\\_en.pdf](http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/2013/newmembers1312_en.pdf)

**<< La Secretaría de Alcaldes por la Paz estará cerrada durante 9 días a partir del 28 de diciembre al 5 de enero por las fiestas de año nuevo >>**

\*\*\*\*\*

**Si tiene cualquier comentario, pregunta o desea darse de baja o cambiar su información de contacto, por favor contáctenos en:**

Secretaría de Alcaldes por la Paz  
Rua Rosario 24, Leme  
Rio de Janeiro, RJ 22010-060, BRAZIL  
Equipo de apoyo para Brasil y América Latina  
Pol D'Huyvetter  
Director Internacional de Desarrollo  
Teléfono: +55-21-9812 1736  
E-mail: [pol2020@gmail.com](mailto:pol2020@gmail.com)

\*\*\*\*\*